

685571-2026 - Procedură concurențială

Lituania – Servicii de asistență în birou – Retų kalbų vertimo paslaugų Lietuvos Respublikos teismams pirkimas2

OJ S 192/2026 05/10/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Nacionalinė teismų administracija

E-mail: info@teismai.lt

Forma juridică a achizitorului: Autoritate guvernamentală centrală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Retų kalbų vertimo paslaugų Lietuvos Respublikos teismams pirkimas2

Descriere: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identificatorul procedurii: 5d094ead-5638-4076-bf7e-d1099d2d85d2

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79500000 Servicii de asistență în birou

2.1.2. Locul de executare

Țara: Lituania

Oriunde în țara respectivă

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 66 115,70 EUR

Valoarea maximă a acordului-cadru: 40 000,00 EUR

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

2.1.5. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Numărul maxim de loturi pentru care un ofertant poate depune oferte: 2

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Document de achiziție

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Paslaugos Regionų administraciniam teismui

Descriere: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identifikator intern: 1

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79500000 Servicii de asistență în birou

5.1.2. Locul de executare

Țara: Lituania

Oriunde în țara respectivă

5.1.3. Durata estimată

Durată: 2 Ani

5.1.5. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 33 057,85 EUR

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Reducerea impactului asupra mediului

Descriere: Numatyta pirkimo dokumentuose

Abordarea pentru reducerea impactului asupra mediului: Altele

Criterii privind achizițiile ecologice: Criteriile naționale privind achizițiile publice ecologice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Documentul european de achiziție unic (DEAU)

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: lituaniană

Limbile în care documentele achiziției (sau părți ale acestora) sunt disponibile neoficial: lituaniană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9853791>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=9853791>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: lituaniană

Catalog electronic: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 09/11/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora de vară a Europei de Est

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 90 Zile

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 09/11/2026 10:30:00 (UTC+03:00) ora de vară a Europei de Est

Locul: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9853791>

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice**Acord-cadru:**

Acord-cadru, fără reluarea procedurii concurențiale

Numărul maxim de participanți: 1

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vilniaus apygardos teismas

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: Nacionalinė teismų administracija

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Nacionalinė teismų administracija

Organizația care primește cererile de participare: Nacionalinė teismų administracija

Organizația care prelucrează ofertele: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lot: LOT-0002

Titlu: Paslaugos Vilniaus regiono apylinkės teismui

Descriere: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identificator intern: 2

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79500000 Servicii de asistență în birou

5.1.2. Locul de executare

Țara: Lituania

Oriunde în țara respectivă

5.1.3. Durata estimată

Durată: 2 Ani

5.1.5. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 33 057,85 EUR

5.1.6. Informații generale**Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Reducerea impactului asupra mediului

Descriere: Numatyta pirkimo dokumentuose

Abordarea pentru reducerea impactului asupra mediului: Altele

Criterii privind achizițiile ecologice: Criteriile naționale privind achizițiile publice ecologice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Documentul european de achiziție unic (DEAU)

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: lituaniană

Limbile în care documentele achiziției (sau părți ale acestora) sunt disponibile neoficial: lituaniană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9853791>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=9853791>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: lituaniană

Catalog electronic: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 09/11/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora de vară a Europei de Est

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 90 Zile

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 09/11/2026 10:30:00 (UTC+03:00) ora de vară a Europei de Est

Locul: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9853791>

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Acord-cadru, fără reluarea procedurii concurențiale

Numărul maxim de participanți: 1

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vilniaus apygardos teismas

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: Nacionalinė teismų administracija

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Nacionalinė teismų administracija

Organizația care primește cererile de participare: Nacionalinė teismų administracija

Organizația care prelucrează ofertele: Nacionalinė teismų administracija

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Nacionalinė teismų administracija

Număr de înregistrare: 188724424

Adresă poștală: L. Sapiegos g. 15, Vilnius

Localitate: Vilnius

Cod poștal: 10312
Subdiviziunea țării (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)
Țara: Lituania
E-mail: info@teismai.lt
Telefon: +37052685186
Adresa de internet: www.teismai.lt
Profilul achizitorului: www.teismai.lt

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției

Organizația care primește cererile de participare

Organizația care prelucrează ofertele

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vilniaus apygardos teismas

Număr de înregistrare: 193312970

Adresă poștală: Gedimino pr. 40

Localitate: Vilnius

Cod poștal: 01501

Subdiviziunea țării (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Țara: Lituania

E-mail: vilniaus.apygardos@teismas.lt

Telefon: +370 70668369

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: European Dynamics S.A.

Număr de înregistrare: 002024901000

Departament: European Dynamics S.A.

Localitate: Athens

Cod poștal: 15125

Subdiviziunea țării (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)

Țara: Grecia

E-mail: eproc-esender@eurodyn.com

Telefon: +30 2108094500

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: fc130c66-c22f-4ff4-a9b8-3884c89f59e9 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 02/10/2026 11:37:27 (UTC+03:00) ora de vară a Europei de Est

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: lituaniană

Numărul de publicare al anunțului: 685571-2026

Numărul ediției JO S: 192/2026

